



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 18 октября 2013 г. № 1904-р

МОСКВА

**О подписании Протокола о внесении изменения  
в Соглашение между Правительством Российской Федерации  
и Правительством Республики Таджикистан о трудовой деятельности  
и защите прав граждан Российской Федерации в Республике  
Таджикистан и граждан Республики Таджикистан  
в Российской Федерации от 16 октября 2004 г.**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Таджикистанской Стороной проект Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о трудовой деятельности и защите прав граждан Российской Федерации в Республике Таджикистан и граждан Республики Таджикистан в Российской Федерации от 16 октября 2004 г. (прилагается).

Поручить ФМС России по достижении договоренности с Таджикистанской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации

Д.Медведев

## **ПРОТОКОЛ**

### **о внесении изменения в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о трудовой деятельности и защите прав граждан Российской Федерации в Республике Таджикистан и граждан Республики Таджикистан в Российской Федерации от 16 октября 2004 г.**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из стремления народов обоих государств к сохранению и упрочению исторических традиционно дружественных связей и отношений добрососедства,

основываясь на принципах Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан от 25 мая 1993 г.,

в соответствии с положениями Меморандума о намерениях Российской Федерации и Республики Таджикистан по дальнейшему развитию сотрудничества в сфере миграции от 5 октября 2012 г.,

выражая взаимную заинтересованность в урегулировании процессов трудовой миграции, согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Пункт 2 статьи 4 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о трудовой деятельности и защите прав граждан Российской Федерации в Республике Таджикистан и граждан Республики Таджикистан в Российской Федерации от 16 октября 2004 г. изложить в следующей редакции:

"2. Работники осуществляют временную трудовую деятельность в принимающем государстве при наличии соответствующего документа, выдаваемого в соответствии с законодательством принимающего государства (далее - разрешение на работу).

Разрешение на работу выдается работнику на срок действия заключенного им договора, указанного в статье 2 настоящего Соглашения, но не более чем на три года.

Разрешение на работу является основанием для продления срока временного пребывания работника на территории принимающего государства на срок действия разрешения на работу без выезда за пределы принимающего государства."

## Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Таджикистан

---